

Zeitschrift: Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1903)

Rubrik: Caisses de secours, de pensions et des malades

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Caisses de secours, de pensions et des malades.

Ancien Jura-Simplon.



Compte de la Caisse de secours et de pensions des

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1902 . . . . .	.	.	.	.	11,803,458	18
2. Cotisations des sociétaires.						
<i>a.</i> Cotisations d'entrée	16,798	80				
<i>b.</i> Cotisations sur augmentations de traitement	218,044	15				
<i>c.</i> Cotisations régulières	337,049	50	571,892	45		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux.						
<i>a.</i> Allocations régulières	379,180	90				
<i>b.</i> Allocations extraordinaires	4,505,671	77	4,884,852	67		
4. Recettes diverses.						
<i>a.</i> Intérêts des capitaux et gains de cours	427,519	45				
<i>b.</i> Produits d'épaves, amendes, etc.	6,239	64				
<i>c.</i> Dons et divers	6,894	85	440,653	94	5,897,399	06
Total	.	.	.	.	17,700,857	24
Dépenses.						
1. Secours et pensions.						
<i>a.</i> Secours et pensions à des sociétaires vivants	403,499	25				
<i>b.</i> Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés	220,694	35				
<i>c.</i> Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours	1,440	—	625,633	60		
2. Remboursements aux membres sortants . . . . .	.	.	7,904	85		
3. Dépenses diverses.						
<i>a.</i> Frais d'administration	4,649	84				
<i>b.</i> Intérêts et divers	—	—	4,649	84	638,188	29
4. Solde au 1 ^{er} janvier 1904 . . . . .	.	.	.	.	17,062,668	95
Total	.	.	.	.	17,700,857	24

employés de l'anc. C^{ie} Jura-Simplon pour l'année 1903.

		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Bilan.					
Actif.					
1. Valeurs et créances hypothécaires suivant spécification ci-après		16,729,309	—		
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux		255,019	85		
3. Intérêts non échus à percevoir		78,340	10		
4. Débiteurs divers		—	—		
5. Immeubles		—	—		
6. Déficit		—	—		
				17,062,668	95
Passif.					
1. Capital de couverture*				17,062,668	95

Etat des valeurs.

Auprès de la Direction générale.

	Valeur nominale		Cours %	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligations 3% des chemins de fer fédéraux de 1903	5,850,000	—	97	4,932,450	—
» 3 1/2% des chemins de fer fédéraux	5,956,000	—	100	5,956,000	—
» 4% du chemin de fer du lac de Thoune	913,000	—	100	913,000	—
» 2 8/11% Franco-Suisse	41,250	—	85	35,062	50
» 3% de l'Etat de Fribourg	82,500	—	89	73,425	—
» 4% de la Commune de la Chaux-de-Fonds	15,000	—	100	15,000	—
» 3 1/2% de la Ville de Neuchâtel	107,000	—	98	104,860	—
» 3 1/2% de la Ville de Bienne	104,000	—	96	99,840	—
» 3 1/2% de la Ville de Zurich	70,000	—	97	67,900	—
» 3 1/2% du Crédit foncier vaudois	83,500	—	99	82,665	—
» 3 3/4% de la Banque hypothécaire de Winterthour	200,000	—	100	200,000	—
» 3 3/4% de la Banque hypothécaire suisse, à Soleure	131,000	—	98	128,380	—
» 4% de la Caisse hypothécaire fribourgeoise	487,000	—	100	487,000	—
» hypothécaires 4 1/2%	100,000	—	100	100,000	—
» » 4 1/4%	1,870,000	—	100	1,870,000	—
» » 4%	1,472,000	—	100	1,472,000	—
» » 3 3/4%	180,000	—	100	180,000	—
Divers				11,726	50
Total comme ci-dessus				16,729,309	—

* Le montant de ce capital a été déterminé par la dernière expertise faite par les soins de la Compagnie. Il devra être modifié à la suite des calculs faits par l'Administration des caisses de secours et de pensions.

Compte de la Caisse de secours des ouvriers de l'ancienne C^{ie} Jura-Simplon pour l'année 1903.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1902					531,618	38
2. Cotisations des sociétaires.						
a. Cotisations d'entrée	972	80				
b. Cotisations régulières	59,058	—	60,030	80		
3. Allocations des chemins de fer fédéraux			35,463	45		
4. Recettes diverses.						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	19,407	75				
b. Produit d'épaves, amendes etc.	1,186	30				
c. Dons et divers	2,235	50	22,829	55	118,323	80
Total					649,942	18
Dépenses.						
1. Secours et pensions.						
a. Secours et pensions à des sociétaires vivants	63,651	90				
b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés	2,779	60				
c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours	—	—	66,431	50		
2. Remboursements aux membres sortants			8,811	—		
3. Dépenses diverses.						
a. Frais d'administration			1,297	87	76,540	37
4. Solde au 1 ^{er} janvier 1904					573,401	81
Total					649,942	18
Bilan.						
Actif.						
1. Valeurs suivant spécification ci-après			565,230	—		
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux			7,173	91		
3. Intérêts non échus à percevoir			997	90		
4. Déficit d'après le bilan au 31 décembre 1902 (fr. 43,832.66), avec les intérêts à 3 1/2 % (fr. 1534.14) pour l'année 1903			45,366	80	618,768	61
Passif.						
1. Capital de couverture*					618,768	61

Etat des valeurs.

Après de la Direction générale.

	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Obligations 3 1/2 % des chemins de fer fédéraux	193,000	—	100	193,000	—
» 3 % des chemins de fer fédéraux de 1903	10,000	—	97	9,700	—
» 4 % du chemin de fer du lac de Thoune	92,000	—	100	92,000	—
» 3 1/2 % de la ville de Biemme	64,000	—	96	61,440	—
» 4 % de la Caisse hypothécaire du canton de Fribourg	83,000	—	100	83,000	—
» 3 1/2 % du Crédit foncier vaudois	91,000	—	99	90,090	—
» 3 1/2 % de l'emprunt fédéral de 1894	30,000	—	100	30,000	—
» 4 % du canton de Genève	6,000	—	100	6,000	—
Total comme ci-dessus				565,230	—

Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
193,000	—	100	193,000	—
10,000	—	97	9,700	—
92,000	—	100	92,000	—
64,000	—	96	61,440	—
83,000	—	100	83,000	—
91,000	—	99	90,090	—
30,000	—	100	30,000	—
6,000	—	100	6,000	—
			565,230	—

* Le montant de ce capital a été déterminé par la dernière expertise faite par les soins de la Compagnie. Il devra être modifié à la suite des calculs faits par l'Administration des caisses de secours et de pensions.

Ancien Central suisse.

Compte de la caisse de secours et de pensions des

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1902 . . . . .	.	.	.	.	8,471,973	97
2. Cotisations des sociétaires.						
<i>a.</i> Cotisations d'entrée	32,675	65				
<i>b.</i> Cotisations sur augmentations de traitement	120,447	05				
<i>c.</i> Cotisations régulières, incl. paiements supplémentaires	250,483	05				
			403,605	75		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux.						
Allocations régulières . . . . .	.	.	431,009	35		
4. Recettes diverses.						
<i>a.</i> Intérêts des capitaux	379,055	95				
<i>b.</i> Produits d'épaves, amendes, etc.	6,038	75				
<i>c.</i> Dons et divers	45	85				
			385,140	55		
					1,219,755	65
Total	.	.	.	.	9,691,729	62
Dépenses.						
1. Secours et pensions.						
<i>a.</i> Secours et pensions à des sociétaires vivants	415,151	95				
<i>b.</i> Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés	199,757	95				
<i>c.</i> Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours	3,336	—				
			618,245	90		
2. Remboursements aux membres sortants . . . . .	.	.	947	60		
3. Dépenses diverses.						
<i>a.</i> Frais d'administration	—	—				
<i>b.</i> Intérêts et divers	30,944	25				
			30,944	25		
					650,137	75
4. Solde au 1 ^{er} janvier 1904 . . . . .	.	.	.	.	9,041,591	87
Total	.	.	.	.	9,691,729	62

employés de l'ancien Central suisse pour l'année 1903.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Bilan.				
Actif.				
1. Valeurs et créances hypothécaires, suivant spécification ci-après	8,533,241	95		
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux	32,951	12		
3. Intérêts non échus à percevoir	109,398	80		
4. Immeubles	366,000	—	9,041,591	87
Passif.				
1. Capital de couverture *)			9,041,591	87

Etat des valeurs.

a) Auprès de la caisse du II^e arrondissement.

	Valeur nominale		Cours %	Valeur comptabilisée	
	Fr	Ct.		Fr.	Ct.
Obligations 4 % du Central suisse	230,500	—	100	230,500	—
» » Rente hongroise, kr. 96,100 à fr. 1. 05	100,905	—	98.75	99,643	70
» » » de l'Etat autrichien (or), fl. 40,000 à fr. 2. 50	100,000	—	100	100,000	—
» » de la fabrique de machines Escher Wyss & C ^{ie} à Zurich	15,000	—	»	15,000	—
» » » Banque des valeurs de transport, à Bâle	75,000	—	99	74,250	—
» » » Banque pour chemins de fer orientaux, à Zurich	80,000	—	»	79,200	—
» » » Banque cantonale Bâle-campagne	40,000	—	100	40,000	—
» » du canton de Bâle-ville	28,000	—	»	28,000	—
» 3 1/2 % de la Banque foncière du Jura, à Bâle	50,000	—	92	46,000	—
» » du Gothard	100,000	—	99	99,000	—
» » » Nord-Est suisse	70,000	—	»	69,300	—
» hypothécaires 4 % du Crédit foncier hongrois, à Budapest, kr. 100,000 à fr. 1. 05	105,000	—	»	103,950	—
» » » » » autrichien, à Vienne, fl. 50,000 à fr. 2. 10	105,000	—	»	103,950	—
» 4 % avec hypothèque sur immeubles	3,432,500	—	100	3,432,500	—
» 4 1/4 % » » » »	258,000	—	100	258,000	—
» 4 1/2 % » » » »	100,000	—	100	100,000	—

b) Auprès de la Direction générale.

Obligations 4 % du Central suisse	855,000	—	100	855,000	—
» » » » »	383,000	—	»	383,000	—
» » » chemin de fer du lac de Thoune	115,000	—	»	115,000	—
» » de l'Union suisse	119,000	—	»	119,000	—
» 3 3/4 % de la Preuss. Bodenkredit-Aktienbank Mk. 100,000 à 123,3	123,300	—	100.25	123,608	25
» 3 % des chemins de fer fédéraux de 1903	2,122,000	—	97	2,058,340	—

Total comme ci-dessus

4,879,293	70
3,653,948	25
8,533,241	95

*) Le montant de ce capital a été déterminé par la dernière expertise faite par les soins de la Compagnie. Il devra être modifié à la suite des calculs faits par l'Administration des caisses de secours et de pensions.

Compte de la caisse des malades des ouvriers permanents de l'ancien Central suisse pour l'année 1903.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1902					94,316	70
2. Cotisations des sociétaires.						
<i>a.</i> Cotisations d'entrée	1,977					
<i>b.</i> Cotisations régulières	34,583	85	36,560	85		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux.						
<i>a.</i> Allocation régulière			8,647			
4. Recettes diverses.						
<i>a.</i> Intérêts des capitaux	4,299	60				
<i>b.</i> Produits de rebuts de marchandises et amendes	1,346	25				
<i>c.</i> Dons et restitutions	10	25				
			5,656	10	50,863	95
Total					145,180	65
Dépenses.						
1. Secours.						
<i>a.</i> Secours aux malades	40,400	25				
<i>b.</i> Frais de médecins et de pharmacie	17,930	10				
<i>c.</i> Frais d'enterrement	873		59,203	35		
2. Remboursements aux membres sortants						
3. Dépenses diverses.						
<i>a.</i> Intérêts			1,039	85	60,243	20
4. Solde au 1 ^{er} janvier 1904					84,937	45
Total					145,180	65
Bilan.						
Actif.						
1. Valeurs, suivant spécification ci-après			78,010			
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux			6,164	20		
3. Intérêts non échus à percevoir			763	25	84,937	45
Passif.						
1. Réserves					84,937	45

Etat des valeurs.					
Après de la caisse du II ^e arrondissement.			Après de la Direction générale.		
Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée		
Fr.	Ct.	‰	Fr.	Ct.	
Obligations 4 % du Central suisse	7,000	—	7,000		
» 3 ³ / ₄ % de la Handwerkerbank à Bâle	10,000	—	10,000		
» 3 ¹ / ₂ % » » Banque foncière du Jura	10,000	—	9,200		
» » du Gothard	10,000	—	9,900		
» » Central suisse	10,000	—	9,900		
			46,000		
Obligations 3 % des chemins de fer fédéraux de 1903	33,000	—	32,010		
Total comme ci-dessus			78,010		

Compte de la caisse des malades des Ateliers d'Oltén pour l'année 1903.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1902					31,168	40
2. Cotisations des sociétaires.						
a. Cotisations d'entrée	290	—				
b. Cotisations régulières	21,178	55				
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux.			21,468	55		
a. Allocation régulière	—	—				
b. Allocations diverses	852	50				
4. Recettes diverses.			852	50		
a. Intérêts des capitaux	1,415	95				
b. Produits de rebuts de marchandises et amendes	357	40				
c. Dons et restitutions	—	—				
			1,773	35	24,094	40
Total					55,280	80
Dépenses.						
1. Secours.						
a. Secours aux malades	20,303	—				
b. Frais de médecins et de pharmacie	5,738	—				
c. Frais d'enterrement	300	80	26,341	80		
2. Remboursements aux membres sortants						
3. Dépenses diverses.						
a. Frais d'administration, etc.	—	—				
b. Intérêts et pertes de cours (incl. fr. 520 moins-value sur titres)	597	—	597	—	26,938	80
4. Solde au 1 ^{er} janvier 1904					28,342	—
Total					55,280	80
Bilan.						
Actif.						
1. Valeurs, suivant spécification ci-après			25,480	—		
2. Avoir auprès de l'Administration des Ateliers d'Oltén			2,862	—	28,342	—
Passif.						
1. Réserves					28,342	—

Etat des valeurs.

Auprès de la caisse du II^e arrondissement.

Obligations 3 % des chemins de fer fédéraux de 1903	13,000	—	97	12,610	—
Obligations 3½ % du Nord-Est suisse	13,000	—	99	12,870	—
Total comme ci-dessus				25,480	—

Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
13,000	—	97	12,610	—
13,000	—	99	12,870	—
			25,480	—

Compte du fonds pour secours extraordinaires de l'ancien Central suisse pour l'année 1903.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Solde du compte de l'année 1902	41,980	50		
Recettes.				
Intérêts des capitaux	1,905	55	43,886	05
Dépenses.				
Secours à divers			781	60
Solde au 1^r janvier 1904			43,104	45

Etat de fortune.

Désignation	Valeur nominale		Cours %	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Valeurs: Obligations 4 % du Central suisse	10,000	—	100	10,000	—
» 4 % de la Handwerkerbank à Bâle	3,000	—	100	3,000	—
» 3½ % du Gothard	16,000	—	99	15,840	—
» 3½ % de la Banque foncière du Jura	10,000	—	92	9,200	—
				38,040	—
Avoir en compte courant auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux				5,064	45
Total comme ci-dessus				43,104	45

Ancien Nord-Est suisse.

Compte de la Caisse de secours et de pensions des

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1902 . . . . .	.	.	.	.	12,096,901	—
2. Cotisations des sociétaires.						
<i>a.</i> Cotisations d'entrée	—	—				
<i>b.</i> Cotisations sur augmentations de traitement	157,013	55				
<i>c.</i> Cotisations régulières	378,468	60				
<i>d.</i> Cotisations arriérées, suivant § 2, chif. 2, des statuts	24,857	30				
			560,339	45		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux.						
<i>a.</i> Allocations régulières	560,339	45				
<i>b.</i> Allocations extraordinaires:						
Augmentation de pensions, suivant décisions de la Direction N. E. S. n° 27 du 4 janvier 1889 et n° 1161 du 1 ^{er} mai 1894	4,545	94				
			564,885	39		
4. Recettes diverses.						
<i>a.</i> Intérêts des capitaux et gains de cours	491,000	50				
<i>b.</i> Indemnités payées par les Compagnies d'assurances	—	—				
<i>c.</i> Produits d'épaves, amendes, etc.	4,739	06				
<i>d.</i> Dons et divers	2,833	15				
			498,572	71		
					1,623,797	55
Total					13,720,698	55
Dépenses.						
1. Secours et pensions.						
<i>a.</i> Secours et pensions à des sociétaires vivants	478,601	23				
<i>b.</i> Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés	192,092	18				
<i>c.</i> Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours	2,650	—				
			673,343	41		
2. Remboursements aux membres sortants . . . . .	.	.	13,017	80		
3. Dépenses diverses.						
<i>a.</i> Frais d'administration	1,241	55				
<i>b.</i> Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents	—	—				
<i>c.</i> Intérêts et pertes de cours (moins-value sur titres)	63,820	—				
			65,061	55		
					751,422	76
4. Solde au 1 ^{er} janvier 1904 . . . . .	.	.	.	.	12,969,275	76
Total					13,720,698	55

employés de l'anc. Nord-Est suisse pour l'année 1903.

		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Bilan.					
Actif.					
1. Valeurs et créances hypothécaires, suivant spécification ci-après		12,838,960	—		
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux		5,920	09		
3. Intérêts non échus à percevoir		124,395	70		
4. Débiteurs divers		—	—		
5. Immeubles		—	—		
				12,969,275	79
Passif.					
1. Capital de couverture*)				12,969,275	79

Etat des valeurs.

a) Auprès de la Caisse du III^e arrondissement.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligations hypothécaires 4 ¹ / ₄ %	462,000	—	100	462,000	—
» » 4 %	2,825,500	—	100	2,825,500	—
» » 3 ³ / ₄ %	2,585,700	—	100	2,585,700	—
» 4 % de la Banque hypothécaire de Winterthour	100,000	—	100	100,000	—
» 3 ³ / ₄ % » » » » » »	500,000	—	100	500,000	—
» 3,6 % » » » » » »	100,000	—	100	100,000	—
» 4 % » » Banque foncière du Jura	91,000	—	100	91,000	—
» 3 ¹ / ₂ % » » » » » »	400,000	—	92	368,000	—
» 4 % » » Banque hypothécaire suisse, Soleure	29,000	—	100	29,000	—
» 4 % » » Banque cantonale de Zurich	100,000	—	100	100,000	—
» 4 % Leu & C ^{ie} , S. A. à Zurich	6,000	—	100	6,000	—
» 3 ³ / ₄ % » » » » » »	115,000	—	100	115,000	—
» 3 ³ / ₄ % du Bankverein suisse, Zurich	100,000	—	100	100,000	—
» 4 ¹ / ₄ % de la Banque populaire suisse, Zurich	100,000	—	100	100,000	—
» 3 ³ / ₄ % » » » » » »	10,000	—	100	10,000	—
» 4 % » » Banque pour chemins de fer orientaux à Zurich	260,000	—	99	257,400	—
» 4 % du Canton de Zurich	26,000	—	100	26,000	—
» 3 ¹ / ₂ % du chemin de fer du Gothard	29,000	—	99	28,710	—
» 3 ¹ / ₂ % » » » » » Central suisse	203,000	—	99	200,970	—
» 3 ¹ / ₂ % » » » » » Nord-Est suisse	787,000	—	99	779,130	—
				8,784,410	—

b) Auprès de la Direction générale.

Obligations 4 % Rente hongroise, Kr. 400,000 à fr. 1.05	420,000	—	98.75	414,750	—
» 3 % des chemins de fer fédéraux de 1903	2,940,000	—	97	2,851,800	—
» 4 % du chemin de fer du Central suisse	129,500	—	100	129,500	—
» 4 % du chemin de fer de l'Union-Suisse	513,500	—	100	513,500	—
» 4 % du chemin de fer du Lac de Thoune	145,000	—	100	145,000	—
				4,054,550	—
				12,838,960	—

Total comme ci-dessus

*) Le montant de ce capital a été déterminé par la dernière expertise faite par les soins de la Compagnie. Il devra être modifié à la suite des calculs faits par l'Administration des caisses de secours et de pensions.

Compte de la caisse des malades des ouvriers permanents de l'ancien N. E. S. pour l'année 1903.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1902 . . . . .	.	.	.	.	81,966	59
2. Cotisations des sociétaires.						
a. Cotisations d'entrée	3,638	95				
b. Cotisations régulières	40,046	65	43,685	60		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	.	.	—	—
4. Recettes diverses.						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	2,944	40				
b. Amendes des sociétaires	973	90				
c. Dons et divers	278	25	4,196	55	47,882	15
Total	.	.	.	.	129,848	74
Dépenses.						
1. Secours et pensions à des sociétaires vivants.						
a. Salaires	34,643	56				
b. Soins d'hôpital et frais médicaux	18,328	25				
c. Secours extraordinaires	—	—	52,971	81		
2. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés.						
a. Frais d'enterrement . . . . .	.	.	640	—		
3. Remboursements aux membres sortants . . . . .	.	.	6,889	25		
4. Dépenses diverses.						
a. Intérêts et pertes de cours (moins-value sur titres) . . . . .	.	.	886	—	61,387	06
5. Solde au 1 ^{er} janvier 1904 . . . . .	.	.	.	.	68,461	68
Total	.	.	.	.	129,848	74
Bilan.						
Actif.						
1. Valeurs, suivant spécification ci-après					78,285	—
Passif.						
1. Réserves			68,461	68		
2. Solde dû à l'Administration des chemins de fer fédéraux			9,823	32	78,285	—

Etat des valeurs.

a. Auprès de la caisse du III^e arrondissement.

	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Obligations 4 % sur des immeubles à Horgen	5,000	—	100	5,000	—
» 3 1/2 % du chemin de fer du Nord-Est suisse	44,000	—	99	43,560	—
» 3 1/2 % » » » » Central suisse	7,000	—	99	6,930	—

b. Auprès de la Direction générale.

Obligations 3 % des chemins de fer fédéraux de 1903	23,500	—	97	22,795	—
---	--------	---	----	--------	---

Total comme ci-dessus

Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
5,000	—	100	5,000	—
44,000	—	99	43,560	—
7,000	—	99	6,930	—
			55,490	—
23,500	—	97	22,795	—
			78,285	—

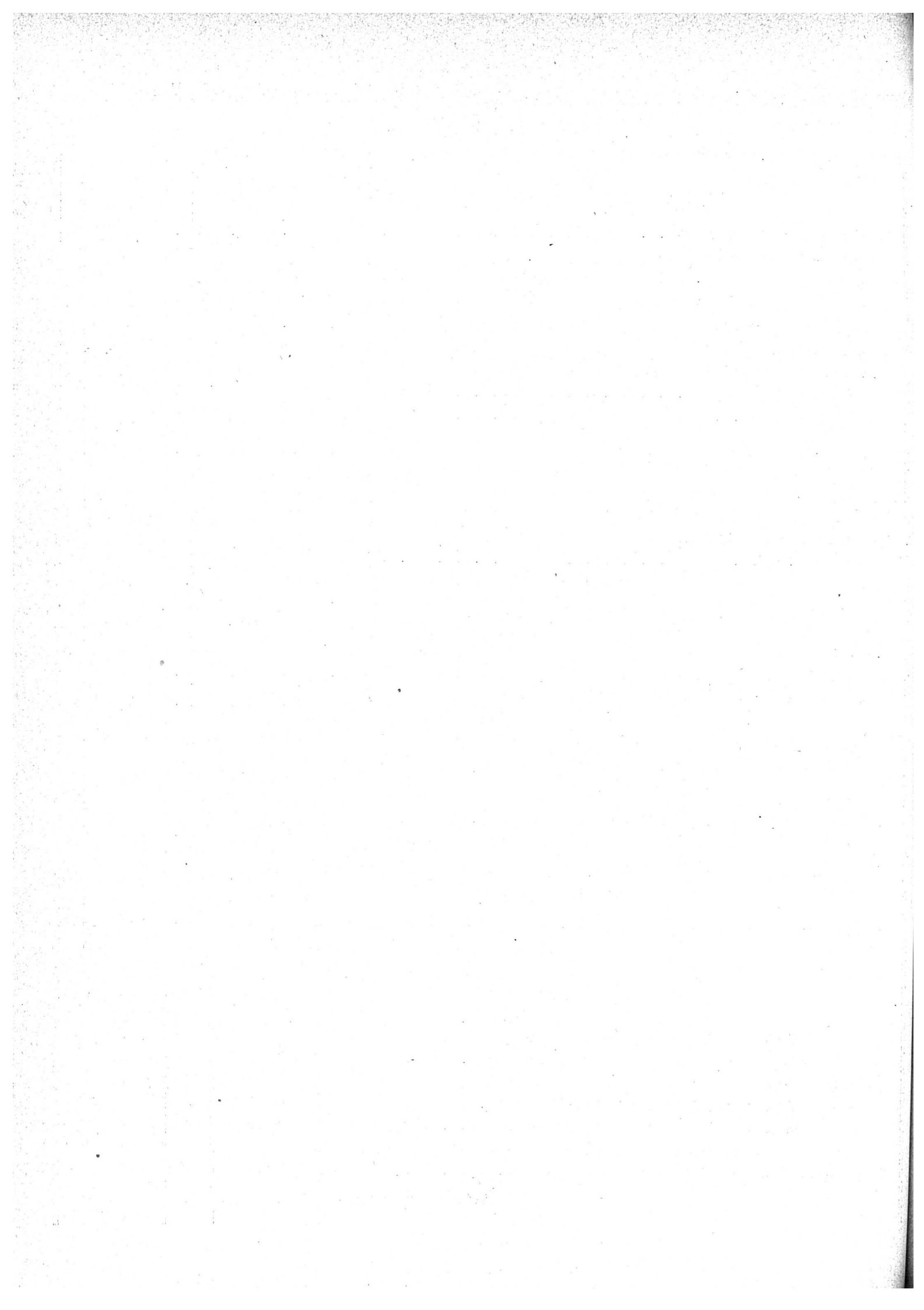
Compte de la Caisse des malades des ouvriers travaillant en régie de l'anc. N. E. S. pour l'année 1903.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1902 . . . . .	.	.	.	.	40,054	97
2. Cotisations des sociétaires.						
a. Cotisations d'entrée	—	—				
b. Cotisations régulières	17,097	95	17,097	95		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	.	.	—	—
4. Recettes diverses.						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	1,452	05				
b. Amendes des membres	117	90				
c. Dons et divers	71	75	1,641	70	18,739	65
Total	.	.	.	.	58,794	62
Dépenses.						
1. Secours à des sociétaires vivants.						
a. Salaires	10,966	25				
b. Soins d'hôpital et frais médicaux	7,432	95	18,399	20		
2. Dépenses diverses.						
a. Frais d'administration	20	50				
b. Intérêts et pertes de cours (moins-value sur titres)	406	—	426	50	18,825	70
3. Solde au 1 ^{er} janvier 1904 . . . . .	.	.	.	.	39,968	92
Total	.	.	.	.	58,794	62
Bilan.						
Actif.						
1. Valeurs, suivant spécification ci-après			39,370	—		
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux			598	92	39,968	92
Passif.						
1. Réserves					39,968	92

Etat des valeurs.

a. Auprès de la caisse du III^e arrondissement.	
Obligation 3 ³ / ₄ % de la Banque hypothécaire de Winterthur	
» 4 % » » Banque Leu & C ^{ie} , S. A. à Zurich	
Obligations 3 ³ / ₄ % » » » » » » »	
» 3 ¹ / ₂ % du chemin de fer du Nord-Est suisse	
» 3 ¹ / ₂ % » » » » » Central suisse	
b. Auprès de la direction générale.	
Obligations 3 % des chemins de fer fédéraux de 1903.	
Total comme ci-dessus	

Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
5,000	—	100	5,000	—
1,000	—	100	1,000	—
3,000	—	100	3,000	—
10,000	—	99	9,900	—
5,000	—	99	4,950	—
			23,850	—
16,000	—	97	15,520	—
			39,370	—



Ancienne Union suisse.

Compte de la caisse de secours des employés

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1902 . . . . .	.	.	.	.	5,296,675	59
2. Cotisations des sociétaires						
a. Cotisations d'entrée	25,469	10				
b. Cotisations sur augmentations de traitement	75,609	15				
c. Cotisations régulières	126,646	34				
			227,724	59		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux						
a. Allocations régulières	227,724	59				
			227,724	59		
4. Recettes diverses						
a. Intérêts des capitaux	181,856	80				
b. Produits d'épaves, amendes	3,134	79				
c. Dons et divers	2,893	37				
			187,884	96		
					643,334	14
Total	.	.	.	.	5,940,009	73
Dépenses.						
1. Secours et pensions						
a. Secours et pensions à des sociétaires vivants	215,030	35				
b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés	105,743	65				
			320,774	—		
2. Remboursements aux membres sortants . . . . .	.	.	6,647	41		
3. Dépenses diverses						
a. Frais d'administration et divers . . . . .	.	.	80	—		
					327,501	41
4. Solde au 1 ^{er} janvier 1904 . . . . .	.	.	.	.	5,612,508	32
Total	.	.	.	.	5,940,009	73

Compte de la caisse des malades des ouvriers permanents de l'anc. Union suisse pour l'année 1903.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1902 . . . . .	.	.	.	.	10,391	65
2. Cotisations des sociétaires . . . . .	.	.	16,973	20		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux						
<i>a.</i> Allocations régulières . . . . .	.	.	8,486	60		
4. Recettes diverses						
<i>a.</i> Intérêts des capitaux et gains de cours	509	15	.	.		
<i>b.</i> Amendes	460	95	.	.		
<i>c.</i> Divers	—	—	.	.		
			970	10	26,429	90
Total	.	.	.	.	36,821	55
Dépenses.						
1. Secours en cas de maladie . . . . .	.	.	34,230	25		
2. Dépenses diverses . . . . .	.	.	20	—	34,250	25
3. Solde au 1 ^{er} janvier 1904 . . . . .	.	.	.	.	2,571	30
Total	.	.	.	.	36,821	55
Bilan.						
Actif.						
Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	.	.	.	.	2,571	30
Passif.						
Réserves . . . . .	.	.	.	.	2,571	30